



# Digital Marketing for Small and Mid-sized Brands in China – A Tactical Approach

## 中小型品牌在中国市场的数字营销 策略 —— 战略性营销手段

By Chetan Patel

May 2016  
(2016年5月)



## AGENDA 议程

**1. Introducing ONYX Hospitality Group (ONYX酒店集团简介)**

**2. The Journey So Far (一路走来)**

- Situation in 2013 (2013年的形势)
- Barriers of Entry (进入中国市场的壁垒)
- The Groundwork (准备工作)
- Signs of Improvement (取得的成效)

**3. What We're Doing Now (目前的工作项目)**

- Overview of Initiatives (概要)

**4. Key Takeaways (重点分享)**



## ABOUT US(关于我们)

- ONYX Hospitality Group was founded in 2010, previously known as Amari Hotels and Resorts  
ONYX酒店集团成立于2010年，前称为“阿玛瑞酒店和度假村”
- With over five decades of experience, we combine the expertise of a global executive team with the hospitality excellence that Asia is renowned for  
我们有五十多年的酒店从业经验，将专业的全球化管理与亚洲式的热情好客结合在了一起
- We currently operate over 40 properties across Asia with another 19 set to open by 2018  
目前我们在亚洲管理着40多家物业，另有19家物业将于2018年开业

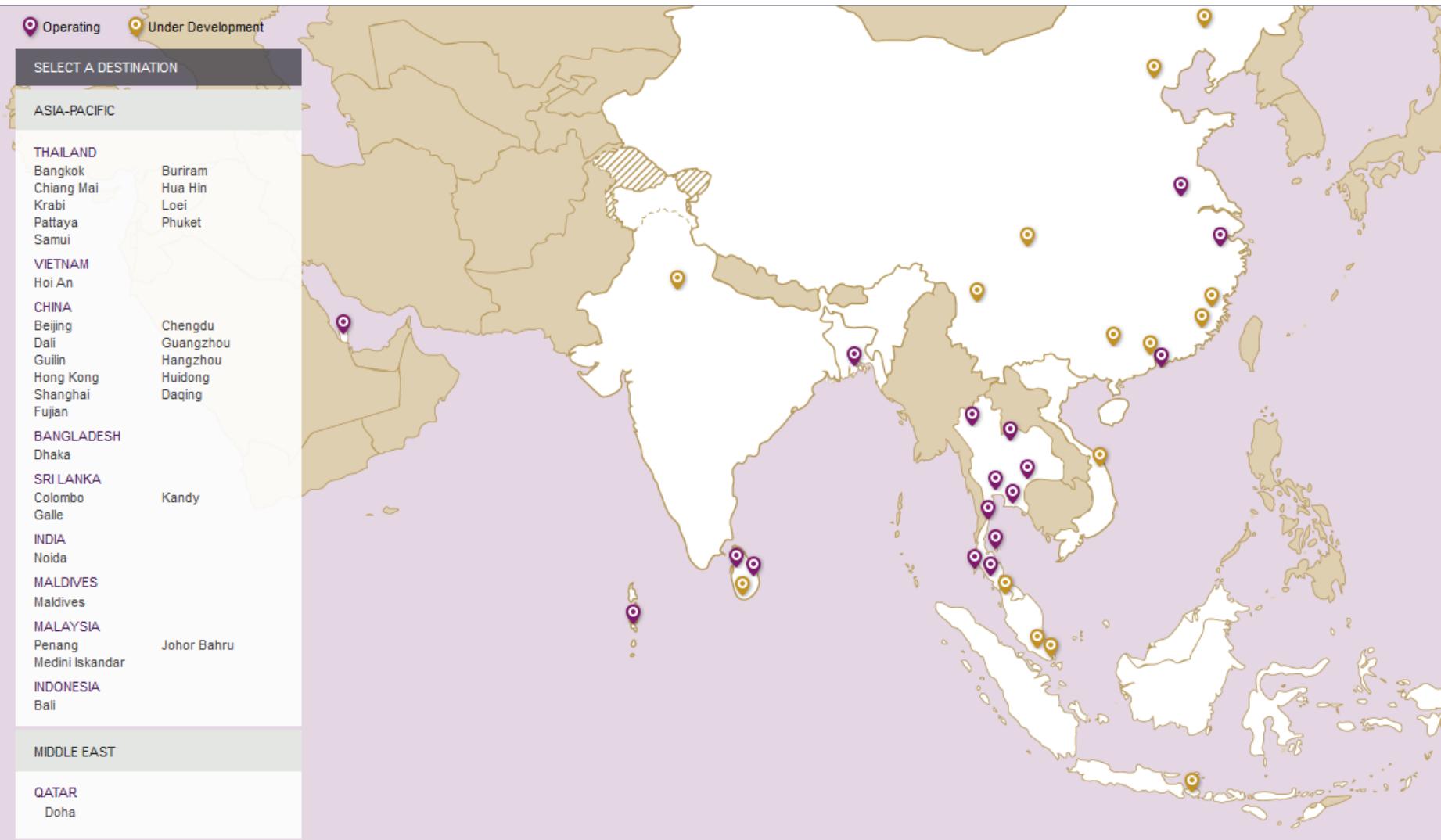
	HOTELS/RESORTS	SERVICED APARTMENTS	SPAS
LUXURY			
UPSCALE			
SELECT SERVICE			
OWNER'S BRAND			





Hospitality Group

# PORFOLIO 我们的业务





# THE JOURNEY SO FAR

## 一路走来



## SITUATION IN Q1 2013 (2013年第一季度情况)

Visitors (网站访问者)		Revenue Proportion (营收中所占比例)	
10.	Russia	(%)	(%)
11.	Japan	(%)	(%)
12.	Malaysia	(%)	(%)
13.	China	(%)	(not set)
14.	United Arab Emirates	(%)	Russia
15.	Switzerland	(%)	Norway
16.	France	(%)	Qatar
17.	Qatar	(%)	Philippines
18.	Philippines	(%)	Israel
19.	Israel	(%)	France
20.	Netherlands	(%)	Saudi Arabia
21.	South Africa	(%)	China



## BARRIERS OF ENTRY 进入中国市场的壁垒

Rate Sensitive Consumers

消费者对价格敏感

Rate Parity and Integrity

价格的公正与一致性

Different Search Engines

不同的网络搜索引擎

Unique Social Networks

中国独有的社交网络平台

Website Speed

网站的速度

Language

语言

Methods of Payment

付款方式



# THE GROUNDWORK 准备工作

## Localised Website/ IBE 本地化网站/网上预订引擎



## Native Team Members 当地团队



## Search Engine Advertising 网络搜索引擎广告



## Social Media/Influencers 社交媒体/网络红人

暑假游普吉岛怎么样最有型？官网订芭东5星级普吉岛阿玛瑞度假酒店（Amari Phuket）度假套餐就可享受各种尊贵服务：免费送机场接送、晚餐、按摩、鲜花水果等等！4天3晚套餐2780元起，或者也可使用优惠码AmrJU5CN订8月31日前的3晚享7.5折优惠，620元/晚起，预订猛戳 [网页链接](#)

[全 收起](#) | [Q 查看大图](#) | [C 向左旋转](#) | [C 向右旋转](#)



## Affiliate Marketing 联盟营销



## PROMO CODES 促销代码





## SIGNS OF IMPROVEMENT 取得的成效

Growth In Revenue (营收增长)	Visitors (Q1 2016) (2016年第一季度网站访问者)	Revenue Proportion (Q1 2016) (2016年第一季度营收中所占比例)																																								
Overall: 整体上  Brand Website: 官网	<p>Was: Ranked 13<sup>th</sup> in 2013 2013年排名第十三</p> <p>NOW: 8<sup>th</sup> 目前排名第八</p>   	<p>Was: Ranked 21<sup>st</sup> in 2013 2013年排名第二十一</p> <p>NOW: 8<sup>th</sup> 目前排名第八</p>																																								
	<table><tbody><tr><td>1. 🇹🇭 Thailand</td><td>(%)</td></tr><tr><td>2. 🇬🇧 United Kingdom</td><td>(%)</td></tr><tr><td>3. 🇮🇳 India</td><td>(%)</td></tr><tr><td>4. 🇺🇸 United States</td><td>(%)</td></tr><tr><td>5. 🇦🇺 Australia</td><td>(%)</td></tr><tr><td>6. 🇸🇬 Singapore</td><td>(%)</td></tr><tr><td>7. 🇭🇰 Hong Kong</td><td>(%)</td></tr><tr><td>8. 🇨🇳 China</td><td>(%)</td></tr><tr><td>9. 🇧🇩 Bangladesh</td><td>(%)</td></tr><tr><td>10. 🇲🇾 Malaysia</td><td>(%)</td></tr></tbody></table>	1. 🇹🇭 Thailand	(%)	2. 🇬🇧 United Kingdom	(%)	3. 🇮🇳 India	(%)	4. 🇺🇸 United States	(%)	5. 🇦🇺 Australia	(%)	6. 🇸🇬 Singapore	(%)	7. 🇭🇰 Hong Kong	(%)	8. 🇨🇳 China	(%)	9. 🇧🇩 Bangladesh	(%)	10. 🇲🇾 Malaysia	(%)	<table><tbody><tr><td>1. 🇹🇭 Thailand</td><td>(%)</td></tr><tr><td>2. 🇬🇧 United Kingdom</td><td>(%)</td></tr><tr><td>3. 🇦🇺 Australia</td><td>(%)</td></tr><tr><td>4. 🇺🇸 United States</td><td>(%)</td></tr><tr><td>5. 🇸🇬 Singapore</td><td>(%)</td></tr><tr><td>6. 🇮🇳 India</td><td>(%)</td></tr><tr><td>7. 🇦🇪 United Arab Emirates</td><td>(%)</td></tr><tr><td>8. 🇨🇳 China</td><td>(%)</td></tr><tr><td>9. 🇭🇰 Hong Kong</td><td>(%)</td></tr><tr><td>10. 🇯🇵 Japan</td><td>(%)</td></tr></tbody></table>	1. 🇹🇭 Thailand	(%)	2. 🇬🇧 United Kingdom	(%)	3. 🇦🇺 Australia	(%)	4. 🇺🇸 United States	(%)	5. 🇸🇬 Singapore	(%)	6. 🇮🇳 India	(%)	7. 🇦🇪 United Arab Emirates	(%)	8. 🇨🇳 China	(%)	9. 🇭🇰 Hong Kong	(%)	10. 🇯🇵 Japan	(%)
1. 🇹🇭 Thailand	(%)																																									
2. 🇬🇧 United Kingdom	(%)																																									
3. 🇮🇳 India	(%)																																									
4. 🇺🇸 United States	(%)																																									
5. 🇦🇺 Australia	(%)																																									
6. 🇸🇬 Singapore	(%)																																									
7. 🇭🇰 Hong Kong	(%)																																									
8. 🇨🇳 China	(%)																																									
9. 🇧🇩 Bangladesh	(%)																																									
10. 🇲🇾 Malaysia	(%)																																									
1. 🇹🇭 Thailand	(%)																																									
2. 🇬🇧 United Kingdom	(%)																																									
3. 🇦🇺 Australia	(%)																																									
4. 🇺🇸 United States	(%)																																									
5. 🇸🇬 Singapore	(%)																																									
6. 🇮🇳 India	(%)																																									
7. 🇦🇪 United Arab Emirates	(%)																																									
8. 🇨🇳 China	(%)																																									
9. 🇭🇰 Hong Kong	(%)																																									
10. 🇯🇵 Japan	(%)																																									



## CASE STUDY: 48 HOURS SALE (案例分析: 48 小时促销)

### Advertising 广告

遨舍所属ONYX酒店集团订一晚送一晚年度大促即将揭晓！4月21日-24日期间预订所有遨舍酒店均可享受订一晚送一晚的特大优惠，含双早苏梅岛遨舍直汇度假酒店2晚690元起，@香港遨舍卫兰轩 2晚1050元起，科伦坡遨舍酒店2晚650元起，康提遨舍酒店2晚620元起，预订页面 [网页链接](#)，注册ONYX会员即可  
提... 展开全文 ▾



### Engagement 社交平台互动

预订成功了要怎样 ▾

"I've already booked. What should I do next? What do I need to provide at check-in?"

到时直接去酒店，要提供什么 ▾

"Please show your confirmation at check-in"

4月26日 11:37

您好，入住时只出示预订确认邮件就可以了喔。 ▾



### Results 成果

153%

Increase in Revenue  
(营收增长)

No. 3

Source Market  
(市场来源)



## SEARCH ENGINES & META-SEARCH ENGINES 搜索引擎和比价平台

Baidu (百度)

1. Optimise by locations/ cities to increase ROI  
有针对性地选择推广城市以提高ROI
2. Mobile is key, converts at higher rate than desktop  
注重移动设备，因为其转化率高于台式电脑
3. Rely on third party for conversion tracking  
使用第三方平台跟踪预订转化
4. Brand awareness using influencers and display marketing will drive more search volume  
采用与网络红人合作以及网盟推广等形式提高搜索量及品牌意识
5. Use all options – promo codes, packages and limited time offers  
通过优惠码、度假套餐、限时优惠等多种优惠形式吸引客户



Meta Search Engine (比价平台搜索引擎)

1. Keep monitoring rate parity issues on meta search engine  
关注平台上其他供应商的价格
2. Regular performance review and optimization  
每月业绩表现评审和优化





## WORKING WITH OTA PARTNERS 与OTA的合作

**Situation:** Price sensitive guests forcing OTAs to find the lowest possible rates whatever the source. Also, rebates, discounts and other credits actively used to attract bookers.

**形势：**由于客人对价格比较敏感，使得OTA尽可能地找到最低价供货渠道来进行销售，此外，OTA还使用返利、折扣或其他回馈方式来吸引预订者。

### Tactics 对策

- Minimise rate gap between wholesale and retail (China Specific)  
尽可能缩小批发价和零售价之间的差距（特别针对中国市场）
- Actively monitor vouchers produced by wholesale/ B2B guests  
对线下旅行社和B2B客人的预订确认单进行核查
- Review available allocations to specific agent partners  
将房量分配给指定合作代理
- Market harder once wholesale cut offs have passed  
当线下旅行社的价格不占优势时大力进行线上推广
- Continuously engage OTA partners to find ways to work direct  
继续保持与OTA的紧密合作，尽量与OTA保持直接合作





# WHAT WE'RE DOING NOW

## 目前的工作项目



## HIGHLIGHTS (焦点)

### Testing Storefronts

中文网页专属优惠价格策略测试

预订网站		<input type="checkbox"/> 只看合早	退订政策	日均价 ↑	<input checked="" type="checkbox"/> 优惠后价格	
缤纷出行	标准间-不含早	无早	不可取消	¥830	<input type="button" value="预付"/> <input type="button" value="预订"/> 支持礼品卡	
去哪儿网代理直连	标准客房(不含早)(收费早餐) (双人价)	无早	不可取消	¥885	<input type="button" value="预付"/> <input type="button" value="预订"/> 支持礼品卡	
艺龙	标准房-优惠价	无早	—	¥862	<input type="button" value="担保"/> <input type="button" value="预订"/>	
预订直连	Standard King	无早	不可取消	¥842	<input type="button" value="预付"/> <input type="button" value="预订"/> 支持礼品卡	
预订直连	Standard Twin	无早	不可取消	¥842	<input type="button" value="预付"/> <input type="button" value="预订"/> 支持礼品卡	

- Improve rate integrity/competitiveness on direct channel  
提高官网直销渠道的价格竞争力
- Experiment with 5% - 10% discounts  
在中文网页进行5% - 10%折扣的测试
- Applied only to Chinese POS  
仅限于中文网页

### Embrace New Social Networks

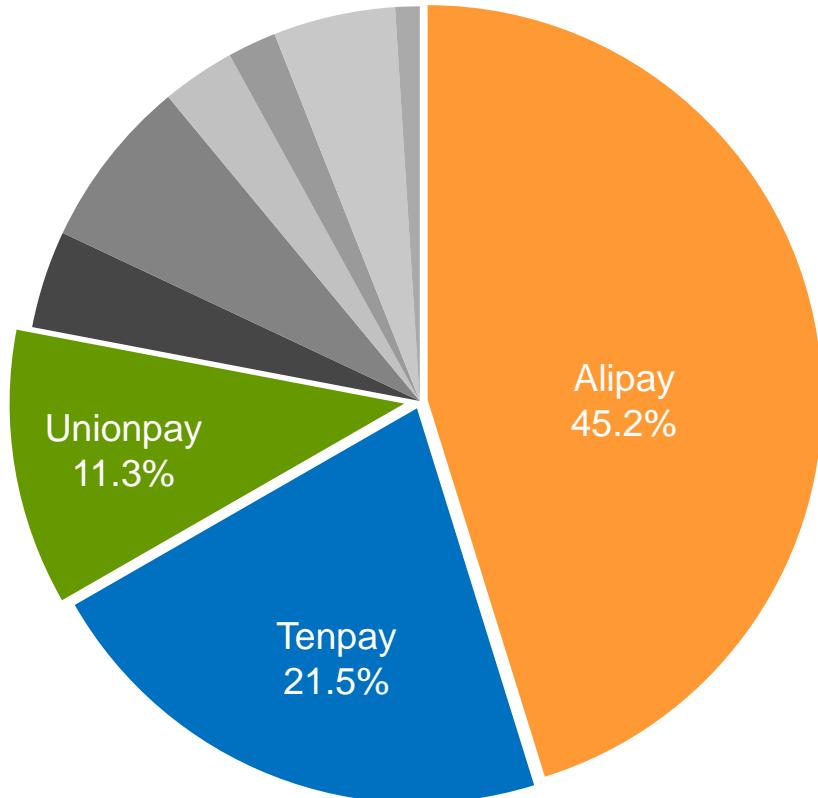
使用新的社交网络

- 600 Million+ active users on WeChat  
微信有六亿多的活跃用户
- Valued at \$83.6 billion, half of Tencent's (Parent Company) market cap - higher than Ford Motor  
微信市值836亿美金，占到腾讯公司市场总值的一半，高于福特汽车的市值
- Besides messaging app, also conduit for e-commerce, mobile payments, media, social gaming and more.  
除了作为通讯app之外，还可以用于网络交易、手机付款、媒体，游戏等



## HIGHLIGHTS (焦点)

### Local Payment Options 中国式付款方式



### Tactical Marketing Campaigns 战术性营销活动

想找一个地方面朝大海，春暖花开！一个不需要很大但是很安静很舒适的地方，冬天 $\Delta$ 来临的时候 $\rightarrow$ 去苏梅岛晒太阳，查汶海滩上的OZO遨舍就是您在苏梅岛的家，碧海蓝天怎么都看不够，对雾霾说No，去苏梅岛洗肺去  <http://t.cn/R7LOfuk>



10月16日 14:41 来自 微博 weibo.com

阅读 4140 推广 | 转发 2 | 评论 2 | 

- Mix competitions, sweepstakes, giveaways, social media and influencer marketing in brand and performance based marketing campaigns

使用比赛、有奖活动、社交媒体、网络红人等营销方式进行品牌推广

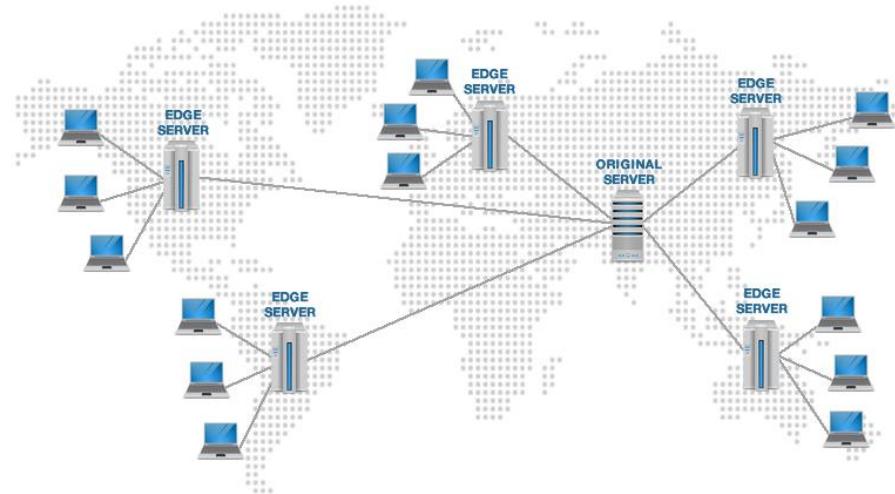
## HIGHLIGHTS (焦点)

### Mobile Focus 侧重移动设备



Progressive Web App/ China Focused Designs  
先进的Web App/中国式设计

### Enhanced Systems 系统改良



- Implement CDN (Content Delivery System)  
安装内容分发系统
- Obtain ICP License (Internet Content Provider)  
获得ICP许可证



Hospitality Group

# HIGHLIGHTS (焦点)

## Speaking to the Traveler Types 不同的游客类型

- The travelers from China mainly comprise of large families, small families, group of friends (and couples)  
中国游客大多以大家庭、小家庭、好友以及情侣等形式出游
- Through our Amari brand packages/ offers we communicate that we cater to these markets  
通过提供度假套餐和优惠等形式以满足市场上不同类型游客的需求

**All Together Family Package**

超价 THB 9,548 晚晚  
最低价 THB 28,645

入住日期: 04 Jan 2016 - 17 Dec 2016  
最少入住: 3 晚  
类型: OCEAN WIND Two Bedroom Suite(海洋风-两卧室套房)  
住宿种类: 正宗海滩价格  
早餐: 包含  
其他适用套餐: • OCEAN WIND Two Bedroom Suite Ocean Facing(海洋风-两卧室套房海景房)  
套餐包括:  
• 苏格兰威士忌酒水服务  
• 营业执照持有者经营的餐厅的招牌站在到进出口处供您享受。\*\* 测量时至少 24 小时营业的最低入住资格酒店。否则酒店将无法安排此次活动。  
• 儿童免费入住  
• 12 岁以下儿童免费入住以及享受免费儿童用餐  
• Rim Tally 餐厅儿童免费用餐  
• 在 Rim Tally 餐厅享受免费的儿童用餐。国际美食, 可选入菜单(不含饮料)  
• 适合下午茶时段  
• 可以预订下午茶时段

查看价格

**Just the Two of Us**

超价 THB 7,041 晚晚  
最低价 THB 21,132

入住日期: 04 Jan 2016 - 17 Dec 2016  
最少入住: 3 晚  
类型: Superior Ocean Facing(高级海景房)  
住宿种类: 正宗海滩价格  
早餐: 包含  
其他适用套餐:  
• Superior Ocean View(高级海景房)  
• Deluxe Ocean View(豪华海景房)  
• Junior Suite Ocean Facing(小型豪华海景套房)  
• One Bedroom Deluxe Suite Ocean View(-卧室海景套房)  
套餐包括:  
• 苏格兰威士忌酒水服务  
• 营业执照持有者经营的餐厅的招牌站在到进出口处供您享受。\*\* 测量时至少 24 小时营业的最低入住资格酒店。否则酒店将无法安排此次活动。  
• 儿童免费入住  
• 12 岁以下儿童免费入住以及享受免费儿童用餐  
• Rim Tally 餐厅儿童免费用餐  
• 在 Rim Tally 餐厅享受免费的儿童用餐。国际美食, 可选入菜单(不含饮料)  
• 适合下午茶时段  
• 可以预订下午茶时段

查看价格

**The Great Escape**

超价 THB 5,043 晚晚  
最低价 THB 13,130

入住日期: 04 Jan 2016 - 17 Dec 2016  
最少入住: 3 晚  
类型: Superior Ocean Facing(高级海景房)  
住宿种类: 正宗海滩价格  
早餐: 包含  
其他适用套餐:  
• Superior Ocean View(高级海景房)  
• Deluxe Ocean View(豪华海景房)  
• Junior Suite Ocean Facing(小型豪华海景套房)  
• One Bedroom Deluxe Suite Ocean View(-卧室海景套房)  
套餐包括:  
• 苏格兰威士忌酒水服务  
• 营业执照持有者经营的餐厅的招牌站在到进出口处供您享受。\*\* 测量时至少 24 小时营业的最低入住资格酒店。否则酒店将无法安排此次活动。  
• 儿童免费入住  
• 12 岁以下儿童免费入住以及享受免费儿童用餐  
• Rim Tally 餐厅儿童免费用餐  
• 在 Rim Tally 餐厅享受免费的儿童用餐。国际美食, 可选入菜单(不含饮料)  
• 适合下午茶时段  
• 可以预订下午茶时段

查看价格

**Bounce Back Spa Package**

超价 THB 7,260 晚晚  
最低价 THB 21,780

入住日期: 01 May 2016 - 30 Apr 2017  
最少入住: 3 晚  
类型: Deluxe(豪华房)  
住宿种类: 奢华的阳光(延长入住条款)  
早餐: 包含  
其他适用套餐:  
• Grand Deluxe(高级豪华房)  
• Deluxe Jacuzzi(豪华带按摩浴缸)  
• Spa Suite(豪华套房)  
• One Bedroom Villa(一卧室别墅)  
套餐包括:  
• “专业”桑拿服务  
• 所有酒吧和餐厅的服务。我们的招牌代表公开手持鲜花和香皂的牌子站在到进出口处供您享受。\*\* 测量时至少 24 小时营业的最低入住资格酒店。否则酒店将无法安排此次活动。  
• Breeze Spa 沐浴优惠  
• Breeze Spa 沐浴优惠, 不适用于其他 SPA 套餐或促销  
• Breeze Spa 60 分钟 Signature Moon 优惠  
• 在您的私人泳池边放松一下, 或在享受按摩服务时欣赏美丽的景色。1) 请按预约时间到达您的房间。必须在抵达后 1 小时内完成。

查看价格



## KEY TAKEAWAYS 重点分享

- Native speakers are important  
以中文为母语的工作团队很重要
- Being tactical is key – balance sales vs. brand building  
营销策略是关键-在销售与品牌建设中找到平衡点
- Promote direct channel for brand recognition (otherwise you are just a commodity)  
通过官网营销提高品牌辨识度
- Optimising website/ app performance critical  
优化网站/app表现很重要
- Adapt to local taste and ways quickly (payment, social media and influencers)  
要快速适应当地文化与营销方法，包括付款方式、社交媒体以及网络红人营销等
- Pace yourself – cover the basics and prioritise the rest based on available resources  
不要操之过急，先打好基础，随后根据可使用的资源进行优先分级



Hospitality Group